



**REQUEST FOR PROPOSAL /  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in  
right of Canada, in accordance with the terms and  
conditions set out herein, referred to herein or  
attached hereto, the goods and services listed herein  
and on any attached sheets at the price(s) set out  
therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la  
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou  
incluses par référence dans la présente et aux annexes  
ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur  
toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes /  
L'invitation prend fin:**

At / à : 14:00 EST

On / le : 22 décembre 22

<b>Title / Titre:</b> Vibration Table Replacement/ Projet de chambre environnementale	<b>Solicitation No / No de l'invitation:</b> W8472-225851/A
<b>Date of Solicitation / Date de l'invitation:</b> 2022-11-09	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à:</b>  Dianne Montgomery 101 Colonel by Drive Ottawa ON K1A 0K2 DGMEPM D Mar P 2 dianne.montgomery@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. / N° de téléphone:</b>	<b>FAX No / No de fax:</b> N/A
<b>Destination:</b> 9401 Wanklyn St., Lasalle QC H8R 1Z2 Canada	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

<b>Delivery required / Livraison exigée:</b>	<b>Delivery offered / Livraison proposée:</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):</b>	
<b>Name / Nom:</b> _____	<b>Title / Titre:</b> _____
<b>Signature:</b> _____	<b>Date:</b> _____

---

## Demande De Propoition W8472-225851/A - Projet de chambre environnementale

La modification de l'invitation 001 est émise pour répondre aux questions reçues de l'industrie.

### Question 1:

Veuillez détailler la description de l'article à tester, y compris la taille, le poids, la configuration (exemple 60 % d'acier inoxydable, 40 % d'aluminium), le nombre d'articles testés, tout équipement spécial impliqué, etc.

### Response 1:

Il n'est pas possible de fournir cette information car elle dépend des besoins actuels et futur équipement de la MRC. On peut supposer que toute pièce d'équipement ou combinaison d'équipement pouvant tenir dans l'enveloppe et respectant la capacité du plancher peut être testée.

### Question 2:

Si la charge sous tension, veuillez spécifier les watts ou les BTU/heure et le moment où cet charge vive sera activée (temps, tire vers le bas, chauffe, stabilise, humidité, etc.). Nous avons besoin de connaître la « chaleur résiduelle » (Par exemple, une batterie de 10 KW ne peut contenir que 1 KW de chaleur perdue dans la chambre) que la chambre devra gérer. Nous comprenons qu'il y aura de nombreux types d'appareils et de nombreux types de tests. Par conséquent, il serait important d'identifier les exigences les plus strictes à respecter pour les deux points ci-dessus afin que nous puissions dimensionner les packs de machines en conséquence. Si le plus strict exigences sont remplies, le reste des exigences seront satisfaisantes.

### Response 2:

Conformément à l'EDT 9.4.6. Le LEC doit pouvoir accueillir une unité sous test (UUT) qu 'produit une charge thermique de 5 kW.

### Question 3:

Nous ne pouvons pas offrir ce qui suit dans le cadre des travaux demandés pour cet appel d 'offres. Veuillez noter que notre entreprise est un fabricant de chambres et non un entrepreneur général. De plus, nous ne pouvons effectuer aucun travail électrique, de plomberie ou de grément dans le bâtiment, car ils ne sont pas autorisés à le faire. En fait, aucun fabricant de chambres environnementales ne l'est.

### Response 3:

On s'attend à ce que les soumissionnaires soient responsables de tous les travaux décrit dans l'EDT.